

**DAIKIN**



DAIKIN SOBNI KLIMATIZACIONI UREĐAJ

## **UPUTSTVO ZA UGRADNJU**

R32 Split Series



### **MODELI**

---

CTXM15M2V1B

FTXM20M2V1B

FTXM25M2V1B

FTXM35M2V1B

FTXM42M2V1B

FTXM50M2V1B

FTXM60M2V1B

FTXM71M2V1B

ATXM20M2V1B

ATXM25M2V1B

ATXM35M2V1B

ATXM50M2V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ  
CE - ÖVERENSSTÄMMELESERKLÄRUNG  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВѢТСТВІЕ  
CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI

CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA  
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:  
02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:  
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:  
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:  
06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:  
07 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών μονοτύπων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXM20M2V1B, FTXM25M2V1B, FTXM35M2V1B, FTXM42M2V1B, CTXM15M2V1B, ATXM25M2V1B, ATXM35M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (der/den folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:  
07 эти соответствуют же той(м) из(ых) стандарта(ов) или документа(ов) нормативного характера, при условии, что они используются согласно нашей инструкции:

EN60335-2-40.

- 01 following the provisions of:  
02 gemäß den Vorschriften der:  
03 conformément aux stipulations des:  
04 overeenkomstig de bepalingen van:  
05 siguiendo las disposiciones de:  
06 secondo le prescrizioni per:  
07 je tipično tuu ohtõnõgu tuu:  
08 de acordo com o previsto em:  
09 в соответствии с положениями:

- 01 Nola \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>  
02 Hinweis \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>  
06 Nota \* delinatio nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>  
07 Изпитиост \* отиук едопъува се по <A> кат положително то <B> отпъува по по <C>  
08 Nota \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>  
09 Приемачие \* как изазано <A> и в соответствии с техническим решением <B> согласно Сертификату <C>  
10 Bemærk \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>

- 01 \*\* D1Cz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.  
02 \*\* D1Cz\*\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.  
03 \*\* D1Cz\*\*\* es autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.  
04 \*\* D1Cz\*\*\* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.  
05 \*\* D1Cz\*\*\* está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.  
06 \*\* D1Cz\*\*\* è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

\*\*\*D1Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Tetsuya Baba  
Managing Director  
Plisen, 1st of Dec. 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic

3P394245-14F

09 (66) заверяет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 (66) erklærer under ensaarsvar, at klimaanlægsmødelne, som denne deklaration vedrører:

11 (S) deklarerar i eigerskap av hrvdarsvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:

12 (NL) erklærer el fulstandig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklaration, innebærer at:

13 (66) ilmoittaa yksinomaan omista vastuustaan, että lään ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:

14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 (66) izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 (H) teljes felelősség tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 verholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), boudet at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive usřer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:

13 asaatav seuraavaan standardin ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellytään, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predpôkadi, že jsou vyvířeny v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledjećim standardom(na) i/ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.  
02 Direktiven, gemäß Änderung.  
03 Directives, telles que modifiées.  
04 Richtlijnen, zoals geamendard.  
05 Directivas, según lo emendado.  
06 Directive, come da modifica.  
07 Одинов, отиук, џову потомонфди.  
08 Directivas, conforme alteração em.  
09 Директиве ко вазим поправаками.

- 16 Megjegyzés \* alj <A> alapján, alj <B> igazolta a megjelölt, alj <C> tanúsítvány szerint.  
17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał <B> Świadectwem <C>  
18 Nota \* asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>  
19 Opomba \* kol je dođeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>  
20 Mærks \* nagu er tildeño u <A> pozitivno ođgledjeno od strane <B> prema Certificatu <C>

- 13 \*\* D1Cz\*\*\* on valitudu laalman Teknisen Asiatkijan.  
14 \*\* Společnost D1Cz\*\*\* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.  
15 \*\* D1Cz\*\*\* je ověřen za zřadu Dátověke o technické konstrukci.  
16 \*\* A D1Cz\*\*\* jopputil a mizskai konstrukciós dokumentáció összeállítására.  
17 \*\* D1Cz\*\*\* má povoznenie do zberania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.  
18 \*\* D1Cz\*\*\* este autorizat sa compileze Dosarul Tehnic de constructie.

16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:  
17 spełnia wymagania następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte documente(normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 on vastavus asatavõtte selles, vad on konditsioneerimise ettevalmistusmodellid, kulemsi yra lakomisi deklaratsioon:

20 on skladu s naslednjimi standardi(ga) ali testu normalizacijske dokumentacije, ki ned kasualdase vsatavati me juhendilce:  
21 соответствует на средние стандарты или други нормативные документы, при условии, что е используются согласно нашим инструкциям:

22 allika žemai nurodylus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:  
23 tad, je leidži atbilstisitį standartą normavimui, atbait sekiošiem standartien un citien normatvien dokumentiem:

24 su v lydi atbilstisity standartų(ga) vi testu normalizacijini dokumentacijai, je ne kasualdase vsatavati me juhendilce su našim nurodymais:  
25 irinon, laikiamamza gres kulanimas kasulysje asgaidi standartai ve nom beilten begetele yumildur:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.  
11 Direktiv, med foretagne ændringer.  
12 Direktiver, med foretagne ændringer.  
13 Direktivej, selaisia kun ne ova muetlita.  
14 v planim zření.  
15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.  
16 ianyly(vek) is modisi(aski) rendoklezaset.  
17 z poznejšimi popravkami.  
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19 Directive z verzi spremembami.  
20 Direktivų kos muidastiesga.  
21 Директив, с ревизие изменений.  
22 Direktiyyose su papilyimais.  
23 Direktivās un to papildinājumos.  
24 Smeņices, pālabom zneni.  
25 Dējsitimsis haleriye Yovemeliker.

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032C10/10-2015 |
| <B> | DEKRA (NB0344)            |
| <C> | 21.59619.0551-EMC         |

- 19 \*\* D1Cz\*\*\* je potuolkeo za sestavo datoveke s tehnicno mapo.  
20 \*\* D1Cz\*\*\* on valitud loostama tehnilist dokumentatsiooni.  
21 \*\* D1Cz\*\*\* e omprizhazhena za osyrami Ark za tekhnicheskai konstruyeniya.  
22 \*\* D1Cz\*\*\* va galicia sudanyti siy tehnichsko konstruyokos faila.  
23 \*\* D1Cz\*\*\* i autorizets sastaditi tehnicno dokumentatsiyu.  
24 \*\* Spoločnosť D1Cz\*\*\* je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.  
25 \*\* D1Cz\*\*\* Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - DECLARATION OF CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING  
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUSDESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВѢТСТВІЕ  
CE - IZJAVA-O-SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:  
02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:  
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:  
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:  
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:  
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXM50M2V1B, FTXM60M2V1B, FTXM71M2V1B, ATXM50M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:  
07 эти устройства не только соответствуют (и даже превышают) нормативным (и/или техническим) документам, но и при этом соответствуют нашим инструкциям:

08 estas en conformidad con las siguientes normas (s) u otros (s) documentos (s) normativos (s), desde que estes sejan utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), boudet at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utställning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:

13 estaaval seuraavien standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:  
15 u skladu sa slediacim standardom (ma) i/ii drugim normativnim dokumentom (ma), uz vjeit da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 Megjegyzés: az alábbiak (s) al/2 <B> igazolt a megjelölt, az/ <B> tanúsított szerint:  
17 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
18 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
19 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
20 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
21 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
22 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
23 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
24 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
25 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
26 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
27 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
28 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
29 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
30 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
31 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
32 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
33 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
34 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
35 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
36 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
37 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
38 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
39 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
40 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
41 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
42 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
43 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
44 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
45 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
46 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
47 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
48 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
49 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
50 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
51 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
52 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
53 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
54 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
55 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
56 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
57 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
58 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
59 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
60 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
61 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
62 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
63 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
64 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
65 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
66 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
67 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
68 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
69 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
70 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
71 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
72 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
73 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
74 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
75 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
76 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
77 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
78 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
79 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
80 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
81 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
82 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
83 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
84 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
85 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
86 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
87 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
88 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
89 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
90 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
91 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
92 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
93 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
94 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
95 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
96 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
97 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
98 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
99 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
100 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
101 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
102 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
103 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
104 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
105 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
106 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
107 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
108 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
109 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
110 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
111 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
112 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
113 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
114 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
115 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
116 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
117 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
118 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
119 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
120 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
121 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
122 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
123 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
124 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
125 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
126 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
127 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
128 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
129 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
130 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
131 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
132 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
133 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
134 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
135 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
136 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
137 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
138 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
139 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
140 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
141 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
142 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
143 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
144 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
145 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
146 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
147 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
148 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
149 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
150 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
151 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
152 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
153 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
154 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
155 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
156 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
157 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
158 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
159 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
160 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
161 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
162 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
163 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
164 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
165 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
166 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
167 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
168 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
169 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
170 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
171 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
172 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
173 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
174 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
175 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
176 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
177 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
178 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
179 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
180 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
181 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
182 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
183 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
184 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
185 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
186 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
187 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
188 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
189 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
190 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
191 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
192 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
193 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
194 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
195 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
196 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
197 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
198 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
199 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
200 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
201 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
202 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
203 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
204 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
205 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
206 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
207 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
208 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
209 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
210 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
211 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
212 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
213 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
214 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
215 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
216 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
217 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
218 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
219 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
220 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
221 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
222 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
223 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
224 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
225 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
226 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
227 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
228 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
229 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
230 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
231 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
232 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
233 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
234 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
235 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
236 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
237 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
238 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
239 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
240 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
241 Zabeleška: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
242 Merk: som det fremkommer <B> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>:  
243 Huom: pitka on esitetty asatarkassa <B> ja jalka <B> on hyväksynyt Serifikatin <B> mukaisesti.  
244 Poznámka: jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <B>:  
245 Napomena: kako je izdano u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Serifikatu <B>:  
246 Informație: enigi <B> ot godiknis av <B> enigi Serificatu <B>:  
247 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią bezumowne av <B> i/lubie Serifikat <B>:  
248 Nota: asa cum este stabilit în <B> și aprobat pozitiv în <B> în conformitate cu Serificatul <B>:  
249 Opomba: kol je dodano v <B> n odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <B>:  
250 Märkus: nagu on määratud dokumentis <B> ja heakis kildudel <B> järg vastaval serifikaadile <B>:  
251

# Mere predostrožnosti



Pre rukovanja uređajem pažljivo pročitajte mere predostrožnosti u ovom uputstvu.



Ovaj uređaj je napunjen rashladnim sredstvom R32.

- Ovde opisane mere predostrožnosti su klasifikovane kao UPOZORENJE i OPREZ. I jedne i druge sadrže važne informacije u vezi sa bezbednošću. Obavezno poštujte sve mere predostrožnosti bez propusta.
- Značenje napomena UPOZORENJE i OPREZ



**UPOZORENJE.....Nepridržavanje ovih uputstava može da dovede do fizičke povrede ili gubitka života.**



**OPREZ .....Nepoštovanje ovih uputstava može da dovede do oštećenja imovine ili telesnih povreda koje mogu da budu teške, u zavisnosti od okolnosti.**

- Bezbednosne oznake prikazane u ovom priručniku imaju sledeća značenja:



Obavezno se pridržavajte uputstava.



Obavezno uzemljite uređaj.



Nikada ne pokušavajte.

- Po završetku ugradnje, obavite probni rad da biste proverili da li ima grešaka i objasnite kupcu kako da rukuje klimatizacionim uređajem i održava ga pomoću uputstva za rukovanje.
- Tekst originalnog uputstva je na engleskom jeziku. Verzije na drugim jezicima su prevodi originalnog uputstva.



## UPOZORENJE

- Zatražite od svog prodavca ili kvalifikovanog osoblja da obavi ugradnju.  
Nemojte pokušavati da sami ugradite klimatizacioni uređaj. Nepravilna ugradnja može za posledicu da ima curenje vode, strujne udare ili požar.
- Ugradite klimatizacioni uređaj u skladu sa uputstvima iz uputstva za ugradnju.  
Nepravilna ugradnja može za posledicu da ima curenje vode, strujne udare ili požar.
- Za ugradnju koristite samo naznačeni pribor i delove.  
Ako ne koristite naznačene delove, može da dođe do pada uređaja, curenja vode, strujnih udara ili požara.
- Ugradite klimatizacioni uređaj na podlogu koja je dovoljno jaka da izdrži težinu uređaja.  
Nedovoljno jaka podloga može da dovede do pada opreme i izazove povredu.
- Elektro radovi se moraju obaviti u skladu sa odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima i uputstvima i ovim uputstvom za ugradnju. Povedite računa da koristite isključivo namensko kolo za napajanje električnom energijom. Nedovoljan kapacitet kola napajanja električnom energijom i nepravilno izvođenje mogu da dovedu do strujnih udara ili požara.
- Upotrebite kabl odgovarajuće dužine.  
Nemojte koristiti spojene provodnike ili produžni kabl jer to može da dovede do pregrevanja, električnih udara ili požara.
- Povedite računa da svi provodnici budu pričvršćeni, da koristite naznačene provodnike i da nema naprezanja na priključcima ili na provodnicima.  
Nepravilno priključivanje ili pričvršćivanje provodnika može da dovede do razvoja prekomerne toplote ili požara.
- Prilikom povezivanja napajanja i povezivanja provodnika između unutrašnjeg i spolnog uređaja, postavite provodnike tako da se poklopac kontrolne kutije može sigurno pričvrstiti.  
Nepravilno postavljanje poklopca kontrolne kutije može da dovede do strujnih udara, požara ili pregrevanja terminala.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, neophodno je da ga proizvođač, serviser ili slično kvalifikovane osobe zamene da bi se izbegla opasnost.
- Ako prilikom ugradnje dođe do curenja rashladnog gasa, dobro provetrite prostoriju.  
Ako sredstvo za hlađenje dođe u kontakt sa vatrom, može da dođe do nastanka toksičnog gasa. 
- Kada završite ugradnju, proverite da li ima curenja gasa za hlađenje.  
Ako gas za hlađenje procuri u prostoriju i dođe u dodir sa izvorom požara, kao što su grejalica, peć ili štednjak, može da dođe do nastanka toksičnog gasa. 
- Prilikom ugradnje ili premeštanja klimatizacionog uređaja, povedite računa da ispraznite kolo za sredstvo za hlađenje kako biste bili sigurni da u njemu nema vazduha i koristite isključivo naznačeno sredstvo za hlađenje (R32). Prisustvo vazduha ili drugih stranih supstanci u kolu za rashladno sredstvo izaziva abnormalan rast pritiska, što može da dovede do oštećenja opreme pa i do povrede.
- Tokom ugradnje, pre nego što pokrenete kompresor, sigurno pričvrstite cevi za sredstvo za hlađenje.  
Ako cevi za rashladno sredstvo nisu povezane a zaustavni ventil je otvoren kada se kompresor pokrene, može da dođe do usisavanja vazduha, što može da izazove abnormalan pritisak u kolu za rashladno sredstvo i dovede do oštećenja opreme i čak do povrede.
- Prilikom ispumpanja sredstva za hlađenje iz kola, zaustavite kompresor pre nego što uklonite cevi za sredstvo za hlađenje.  
Ako kompresor još uvek radi a zaustavni ventil je otvoren tokom ispumpanja sredstva za hlađenje iz kola, doći će do usisavanja vazduha kada cevi za sredstvo za hlađenje budu uklonjene, što će izazvati abnormalan pritisak u kolu za rashladno sredstvo i dovesti do oštećenja opreme pa i do povrede.
- Obavezno uzemljite klimatizacioni uređaj.  
Nemojte povezivati uzemljenje uređaja na komunalnu cev, provodnik osvetljenja ili telefonsko uzemljenje. Nepravilno uzemljenje može za posledicu da ima strujne udare. 
- Obavezno ugradite prekidač curenja struje u zemlju.  
Ukoliko ne ugradite prekidač propuštanja uzemljenja, može da dođe do strujnog udara ili požara.

# Mere predostrožnosti

## ⚠ OPREZ

- Nemojte ugrađivati klimatizacioni uređaj na mestima gde postoji opasnost od propuštanja zapaljivog gasa. U slučaju propuštanja gasa, nagomilavanje gasa u blizini klimatizacionog uređaja može da izazove izbijanje požara. 
- Rashladnim sredstvom može da rukuje, doliva ga, izbacuje i odlaže na otpad samo kvalifikovano osoblje.
- Ugradite odvodnu cev pridržavajući se uputstava iz ovog priručnika kako biste obezbedili odgovarajući odvod i izolujte je da biste sprečili kondenzaciju. Neodgovarajuća odvodna cev može za posledicu da ima curenje vode u prostoriji i materijalnu štetu.
- Pritegnite navrtku za cevne spojeve naznačenim metodom, npr. momentnim ključem. Ako se navrtka za cevne spojeve previše pritegne, posle duže upotrebe može da naprsne i dovede do curenja sredstva za hlađenje.
- Predviđeno je da ovaj uređaj koriste stručni ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama ili laici u komercijalnim i uslovima u domaćinstvu.
- Nivo pritiska zvuka je manji od 70 dB(A).

## Pribor

### Unutrašnja jedinica (A) – (H)

|                                                           |   |                                                          |   |                           |   |
|-----------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------|---|---------------------------|---|
| (A) Ploča za montažu                                      | 1 | (D) Držač daljinskog upravljača                          | 1 | (G) Uputstvo za rukovanje | 1 |
| (B) Filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha | 2 | (E) Suva baterija tipa AAA. LR03 (alkalna)               | 2 | (H) Uputstvo za ugradnju  | 1 |
| (C) Bežični daljinski upravljač                           | 1 | (F) Vijci za učvršćivanje unutrašnjeg uređaja (M4 × 12L) | 2 |                           |   |

## Izbor mesta za ugradnju

Pre izbora mesta za ugradnju potrebno je da dobijete odobrenje korisnika.

### 1. Unutrašnja jedinica

- Unutrašnji uređaj treba da bude postavljen na mestu gde:

- 1) zadovoljena su ograničenja ugradnje definisana na crtežima za ugradnju unutrašnjeg uređaja,
- 2) ulaz i izlaz vazduha imaju čiste putanje,
- 3) uređaj se ne nalazi na putu direktne sunčeve svetlosti,
- 4) uređaj je odmaknut od izvora toplote ili pare,
- 5) ne postoji izvor isparenja mašinskog ulja (to može da skрати radni vek unutrašnjeg uređaja),
- 6) hladan (topao) vazduh cirkuliše kroz prostoriju,
- 7) uređaj je odmaknut od fluorescentnih sijalica sa elektronskim paljenjem (tipa invertera ili brzog starta) jer one mogu da skrate opseg daljinskog upravljača,
- 8) uređaj je odmaknut najmanje 1 m od televizora i radio aparata (uređaj može da prouzrokuje smetnje u slici ili zvuku),
- 9) ugradnja na preporučenoj visini (1,8 m),
- 10) u prostoriji nema opreme za pranje veša,
- 11) uređaj mora da se čuva tako da se spreči mehaničko oštećenje.

### 2. Bežični daljinski upravljač

- Upalite sve fluorescentne sijalice u prostoriji, ako ih ima, i pronađite mesto gde unutrašnji uređaj ima odgovarajući prijem signala iz daljinskog upravljača (u opsegu od 7 m).

# Priprema pre ugradnje

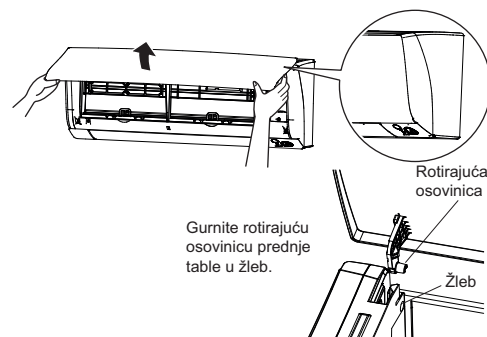
## 1. Uklanjanje i postavljanje prednje table

### • Način uklanjanja

- 1) Stavite prste u udubljenja na glavnoj jedinici (po jedno sa leve i desne strane) i otvorite prednju tablu dok se ne zaustavi.
- 2) Nastavite da otvarate prednju tablu gurajući je udesno i povlačeći je prema sebi kako biste je odvojili od vratila prednje table sa leve strane. Da biste prednju tablu odvojili od vratila sa desne strane, gurnite tablu ulevo povlačeći je prema sebi.

### • Način postavljanja

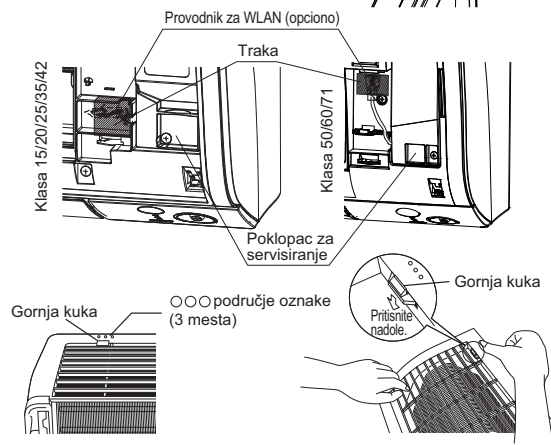
Poravnajte jezičke prednje table sa žlebovima i gurnite do ih do kraja unutra. Zatim polako zatvorite. Čvrsto gurnite sredinu donje površine table da bi se jezički zakvačili.



## 2. Uklanjanje i postavljanje prednje rešetke

### • Način uklanjanja

- 1) Uklonite prednju tablu da biste izvadili filter za vazduh.
- 2) Uklonite poklopac za servisiranje (pogledajte stranu 4).
- 3) Uklonite traku i razlabavite žicu.
- 4) Uklonite 2 vijka / 3 vijka sa prednje rešetke.
- 5) Ispred oznake ○○○ na prednjoj rešetki postoje 3 gornje kuke. Lagano povucite prednju rešetku prema sebi jednom rukom i pritisnite kuke prstima druge ruke.



## Kad nema prostora za rad jer je uređaj previše blizu plafona

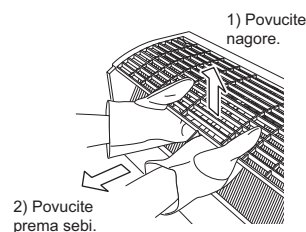
### ! OPREZ

- Obavezno nosite zaštitne rukavice.

Stavite obe ruke ispod sredine prednje rešetke i gurajući nagore, povucite je prema sebi.

### • Način postavljanja

- 1) Postavite prednju rešetku i čvrsto zakvačite gornje kuke (3 mesta).
- 2) Postavite 2 vijka / 3 vijka prednje rešetke.
- 3) Postavite filter za vazduh a zatim montirajte prednju tablu.



## 3. Podešavanje različitih adresa

Kada se 2 unutrašnja uređaja ugrade u jednoj prostoriji, mogu da se podeše 2 daljinska upravljača za različite adrese. Promenite postavku adrese jednog od dva uređaja.

Prilikom odsecanja prespojnika, vodite računa da ne oštetite neki od okolnih delova.

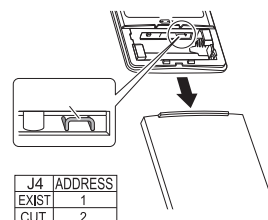
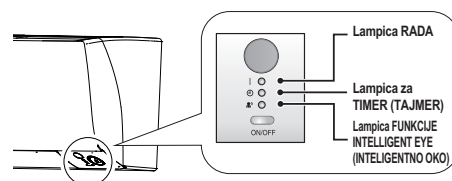
- 1) Uklonite poklopac baterije na daljinskom upravljaču i odsecite prespojnik adrese.

- 2) Pritisnite istovremeno  ,  i .

- 3) Pritisnite  , izaberite  , pritisnite .

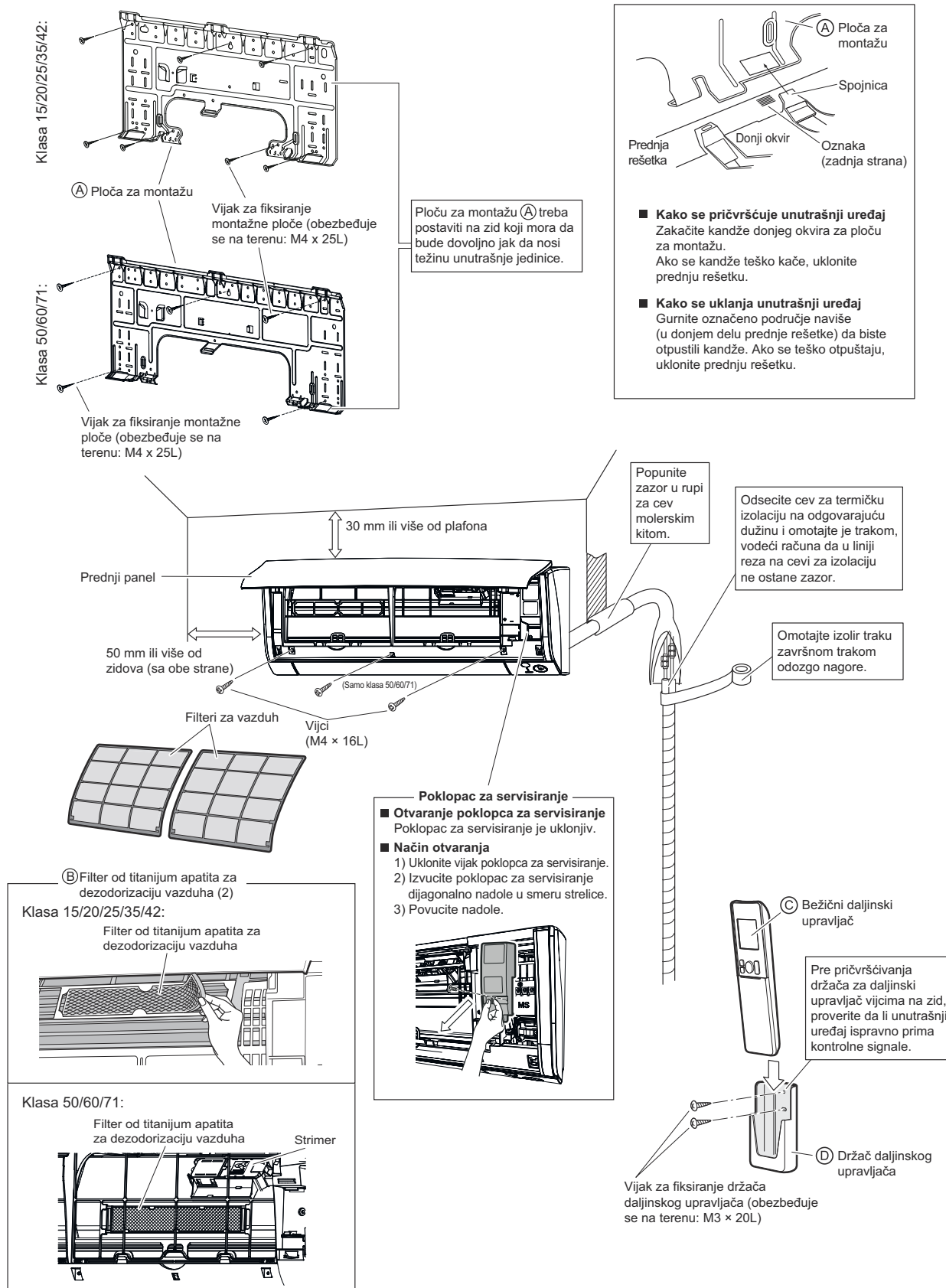
(Lampica RADA unutrašnjeg uređaja će treperiti približno 1 minut.)

- 4) Pritisnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE unutrašnjeg uređaja dok lampica RADA treperi.



- Ako obavljanje podešavanja u potpunosti nije bilo moguće dok je lampica RADA treperila, obavite postupak podešavanja ponovo od početka.
- Kada podešavanje bude završeno, pritiskom na dugme  u trajanju od približno 5 sekundi daljinski upravljač će se vratiti na prethodni prikaz.

# Crteži za ugradnju unutrašnjeg uređaja



## ⚠ UPOZORENJE

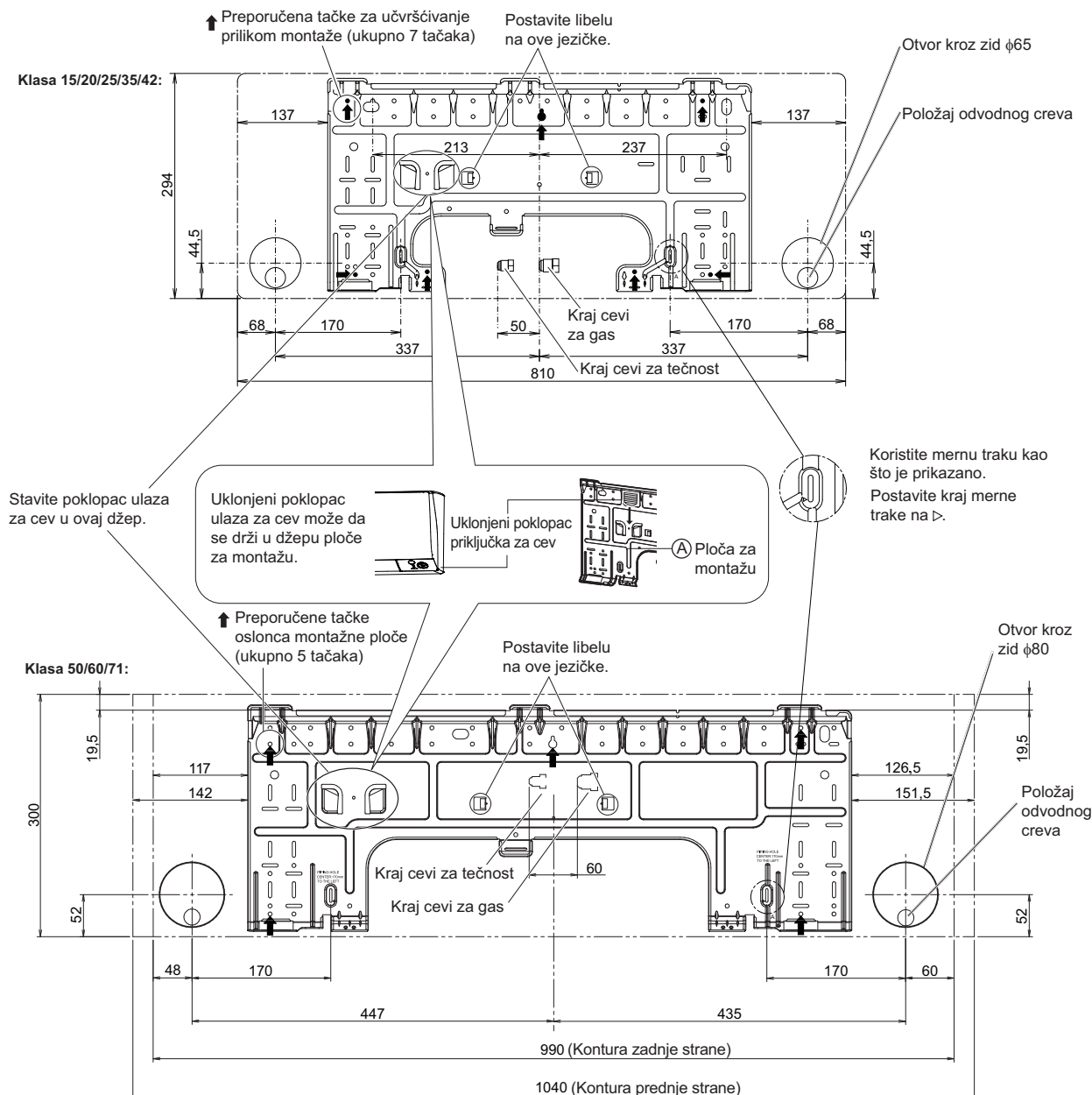
- Koristite isključivo Daikin opcione delove koji su odobreni za ovaj model.

# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## 1. Postavljanje ploče za montažu

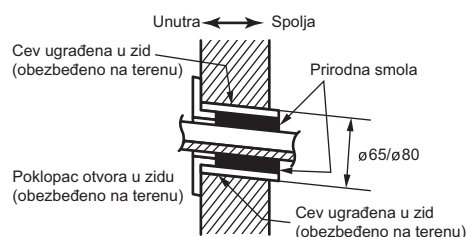
- Ploču za montažu treba postaviti na zid koji može da nosi težinu unutrašnjeg uređaja.
- Privremeno pričvrstite ploču za montažu na zid, vodite računa da tabla bude potpuno nivelisana i obeležite tačke za bušenje na zidu.
  - Pričvrstite ploču za montažu na zid pomoću vijaka.

### Preporučene tačke držanja ploče za montažu i dimenzije



## 2. Bušenje rupe u zidu i ugradnja cevi koja se ugrađuje u zid

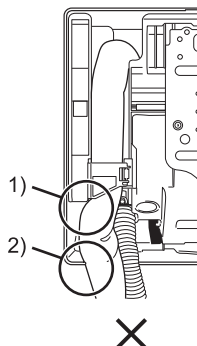
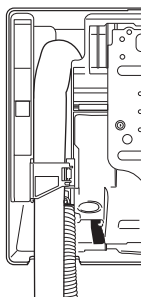
- Kod zidova koji imaju metalni okvir ili metalnu gredu, vodite računa da koristite cev koja se ugrađuje u zid i zidni poklopac rupe kroz zid kako biste sprečili moguće zagrevanje, strujni udar ili požar.
  - Vodite računa za popunite rupe oko cevi materijalom za popunjavanje kako biste sprečili curenje vode.
- Izbušite rupu kroz zid prečnika 65/80 mm tako da ima nagib nadole prema spoljnoj strani.
  - Ubacite zidnu cev u rupu.
  - Umetnite zidni poklopac u cev u zidu.
  - Kada završite postavljanje cevi za rashladno sredstvo, povezivanje provodnika i odvodnih cevi, zatvorite zazor oko rupe za cev molerskim kitom.



# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## 3. Ugradnja unutrašnjeg uređaja

- U slučaju savijanja ili otvrdnjavanja cevi za rashladno sredstvo imajte na umu sledeće mere predostrožnosti. Ako se radovi obavljaju nepravilno, može da dođe do pojave abnormalnog zvuka.



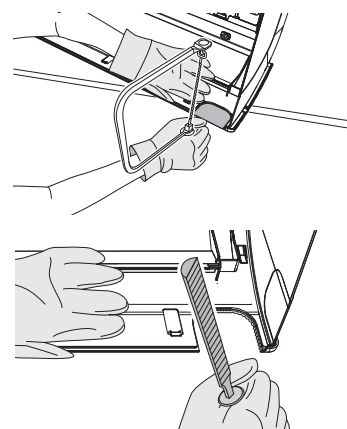
- 1) Nemojte jako pritiskati cevi za rashladno sredstvo na donji okvir.

- 2) Nemojte jako pritiskati cevi za rashladno sredstvo ni na prednju rešetku.

- Uklonite poklopac ulaza za cev kao što je prikazano u nastavku.

- 1) Odsecite poklopac ulaza za cev sa unutrašnje strane prednje rešetke pomoću testere. Postavite oštricu testere na zarez i odsecite poklopac ulaza za cev duž preseza.

- 2) Nakon odsecanja poklopca ulaza za cev, obavite punjenje. Uklonite pucne duž reza koristeći poluokruglu turpiju.

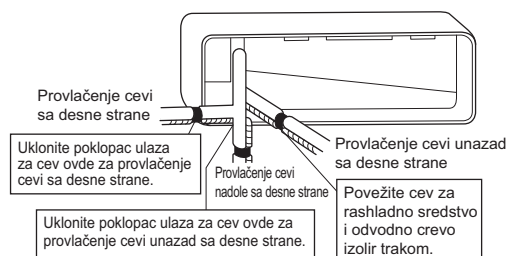


### ⚠ OPREZ

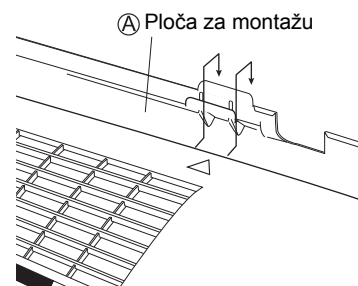
- Ako se poklopac ulaza za cev odseče pomoću klešta, doći će do oštećenja prednje rešetke. Nemojte koristiti klešta.
- Nosite rukavice prilikom uklanjanja poklopca ulaza za cev.

### 3-1. Provlačenje cevi sa desne strane, leve strane ili sa desne strane odozdo

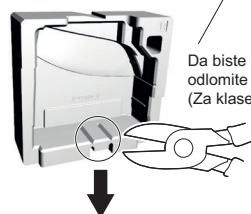
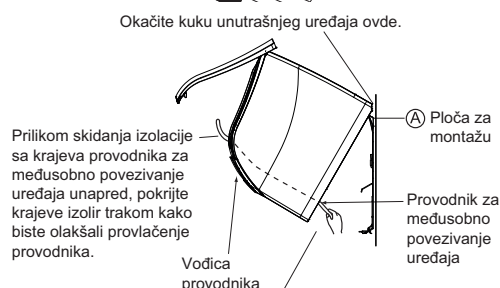
- 1) Pričvrstite odvodno crevo na donju stranu cevi za rashladno sredstvo samolepljivom vinilnom trakom.
- 2) Spojite cevi za rashladno sredstvo i odvodno crevo tako što ćete ih omotati izolir trakom.



- 3) Provucite odvodno crevo i cevi za rashladno sredstvo kroz rupu u zidu, zatim postavite unutrašnji uređaj na kuke ploče za montažu koristeći oznake △ pri vrhu unutrašnjeg uređaja kao smernice.



- 4) Otvorite prednju tablu, zatim otvorite poklopac za servisiranje. (Pogledajte odeljak o pripremi pre ugradnje.)
- 5) Provucite provodnik za međusobno povezivanje uređaja iz spoljnog uređaja kroz rupu u zidu a zatim kroz zadnju stranu unutrašnjeg uređaja. Provucite ih kroz prednju stranu. Unapred savijte krajeve provodnika naviše da bi vam rad bio lakši. (Ako sa krajeva provodnika za međusobno povezivanje uređaja prvo treba skinuti izolaciju, povežite krajeve samolepljivom trakom.)
- 6) Pritisnite donji okvir unutrašnjeg uređaja obema rukama kako biste ga učvrstili kukama na ploči za montažu. Povedite računa ivica unutrašnjeg uređaja ne priklješti provodnike.



Da biste oslonili uređaj tokom ugradnje, odlomite šipku sa EPS pakovanja. (Za klase 15,20,25,35,42)

# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## 3-2. Provlačenje cevi u levu stranu, u levu stranu unazad ili u levu stranu nadole

### Zamena odvodnog čepa i odvodnog creva

#### • Zamena na levoj strani

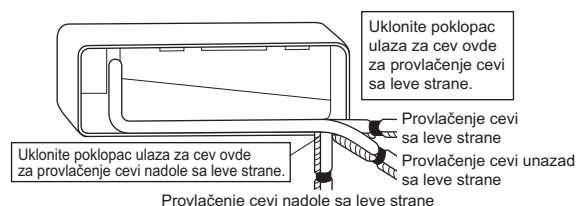
- 1) Uklonite vijak za pričvršćivanje izolacije sa desne strane i uklonite odvodno crevo.
- 2) Uklonite odvodni čep na levoj strani i pričvrstite ga na desnoj strani.
- 3) Uvucite odvodno crevo i pritegnite ga priloženim vijkom za učvršćivanje izolacije.  
\* (Ako zaboravite da ga pritegnete, može da dođe do curenja vode.)

#### Položaj u kojem se pričvršćuje odvodno crevo

\* Odvodno crevo se nalazi na zadnjoj strani uređaja.

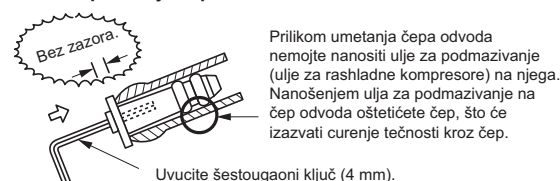


- 1) Pričvrstite odvodno crevo na donju stranu cevi za rashladno sredstvo samolepljivom vinilnom trakom.

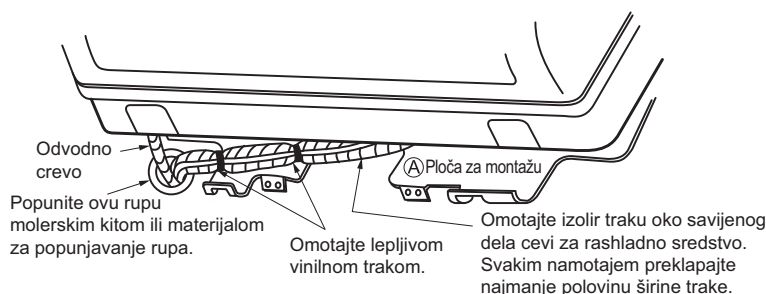


- 2) Vodite računa da povežete odvodno crevo u odvodni otvor na mestu odvodnog čepa.

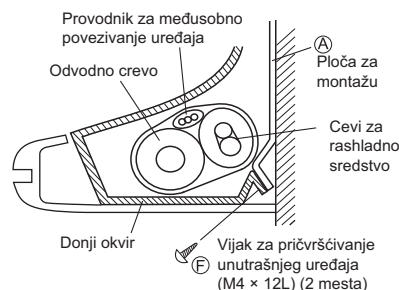
#### Kako se postavlja čep odvoda



- 3) Oblikujte cevi za rashladno sredstvo duž putanje cevi pomoću oznaka na ploči za montažu.
- 4) Provucite odvodno crevo i cevi za rashladno sredstvo kroz rupu u zidu, zatim postavite unutrašnji uređaj na kuke ploče za montažu koristeći oznake  $\Delta$  pri vrhu unutrašnjeg uređaja kao smernice.
- 5) Uvucite provodnik za međusobno povezivanje uređaja.
- 6) Povežite cevi za međusobno povezivanje uređaja.



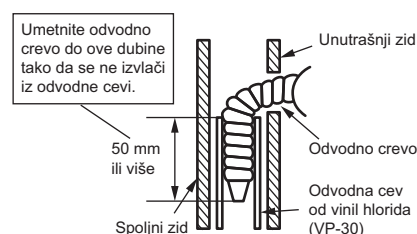
- 7) Spojite cevi za rashladno sredstvo i odvodno crevo tako što ćete ih omotati izolir trakom kao što je prikazano na slici sa desne strane (u slučaju da odvodno crevo provlačite kroz zadnju stranu unutrašnjeg uređaja).
- 8) Vodeći računa da se unutrašnji uređaj ne priklješti provodnik za međusobno povezivanje uređaja, pritisnite donju ivicu unutrašnjeg uređaja obema rukama dok ga kuke na ploči za montažu ne uhvate čvrsto. Učvrstite unutrašnji uređaj na ploču za montažu vijcima za učvršćivanje unutrašnjeg uređaja (M4 × 12L).



### 3-3. Cev ugrađena u zid

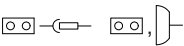
Pratite uputstva data u vezi sa provlačenjem cevi sa leve strane, leve zadnje i leve donje strane.

- 1) Umetnite odvodno crevo do ove dubine tako da se ne izvlači iz odvodne cevi.



# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## Dijagram povezivanja provodnika

| Primenjene delove i numerisanje potražite na nalepnici sa dijagramom povezivanja provodnika koja se nalazi na uređaju. Numerisanje delova je dato arapskim brojevima uzlaznim redosledom za svaki deo a u pregledu u nastavku je predstavljeno simbolom <sup>***</sup> u šifri dela. |                                                      |                                                                                    |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                     | : VEZA                                               |   | : ZAŠTITNO UZEMLJENJE (VIJAK) |
|                                                                                                                                                                                                     | : KONEKTOR                                           |   | : ISPRAVLJAČ                  |
|                                                                                                                                                                                                     | : ZEMLJA                                             |  | : KONEKTOR RELEJA             |
|                                                                                                                                                                                                     | : PROVODNICI NA TERENU                               |   | : KRATKOSPojNI KONEKTOR       |
|                                                                                                                                                                                                     | : UNUTRAŠNJA JEDINICA                                |   | : TERMINAL                    |
|                                                                                                                                                                                                     | : SPOLJNI UREĐAJ                                     |   | : TERMINALNA TRAKA            |
|                                                                                                                                                                                                     | : ZAŠTITNO UZEMLJENJE                                |   | : SPONA PROVODNIKA            |
| BLK : CRNA                                                                                                                                                                                                                                                                           | GRN : ZELENA                                         | PNK : RUŽIČASTA                                                                    | WHT : BELA                    |
| BLU : PLAVA                                                                                                                                                                                                                                                                          | GRY : SIVA                                           | PRP, PPL : LJUBIČASTA                                                              | YLW : ŽUTA                    |
| BRN : BRAON                                                                                                                                                                                                                                                                          | ORG : NARANDŽASTA                                    | RED : CRVENA                                                                       |                               |
| A*P : ŠTAMPANA PLOČA                                                                                                                                                                                                                                                                 | PTC* : PTC TERMISTORA                                |                                                                                    |                               |
| BS* : TASTER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, PREKIDAČ RADA                                                                                                                                                                                                                            | Q* : IZOLOVANI BIPOLARNI TRANZISTOR ZATVARAČA (IGBT) |                                                                                    |                               |
| BZ, H*O : ZUJALICA                                                                                                                                                                                                                                                                   | Q*DI : PREKIDAČ CURENJA U ZEMLJU                     |                                                                                    |                               |
| C* : ELEKTRIČNI KONDENZATOR                                                                                                                                                                                                                                                          | Q*L : UREĐAJ ZA ZAŠTITU OD PREOPTEREĆENJA            |                                                                                    |                               |
| CN*, E*AC*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, X*A : POVEZIVANJE, KONEKTOR                                                                                                                                                                                                    | Q*M : TERMO PREKIDAČ                                 |                                                                                    |                               |
| D*, V*D : DIODA                                                                                                                                                                                                                                                                      | R* : OTPORNIK                                        |                                                                                    |                               |
| DB* : DIODNI MOST                                                                                                                                                                                                                                                                    | R*T : TERMISTOR                                      |                                                                                    |                               |
| DS* : DIP PREKIDAČ                                                                                                                                                                                                                                                                   | RC : PRIJEMNIK                                       |                                                                                    |                               |
| E*H : GREJAČ                                                                                                                                                                                                                                                                         | S*C : GRANIČNI PREKIDAČ                              |                                                                                    |                               |
| F*U, FU* (KARAKTERISTIKE POTRAŽITE U PCB-u UNUTAR UREĐAJA) : OSIGURAČ                                                                                                                                                                                                                | S*L : PLIVAJUĆI PREKIDAČ                             |                                                                                    |                               |
| FG* : KONEKTOR (UZEMLJENJE RAMA)                                                                                                                                                                                                                                                     | S*NPH : SENZOR PRITISKA (VISOKOG)                    |                                                                                    |                               |
| H* : SNOP                                                                                                                                                                                                                                                                            | S*NPL : SENZOR PRITISKA (NISKOG)                     |                                                                                    |                               |
| H*P, LED*, V*L : PILOT LAMPICA, DIODA KOJA EMITUJE SVETLOST (LED)                                                                                                                                                                                                                    | S*PH, HPS* : PREKIDAČ PRITISKA (VISOKOG)             |                                                                                    |                               |
| HAP : DIODA KOJA EMITUJE SVETLOST (LED) (MONITOR SERVISIRANJE ZELENE BOJE)                                                                                                                                                                                                           | S*PL : PREKIDAČ PRITISKA (NISKOG)                    |                                                                                    |                               |
| IES : SENZOR FUNKCIJE INTELLIGENT EYE (INTELLIGENTNO OKO)                                                                                                                                                                                                                            | S*T : THERMOSTAT                                     |                                                                                    |                               |
| IPM* : PAMETNI MODUL ZA NAPAJANJE                                                                                                                                                                                                                                                    | S*W, SW* : PREKIDAČ RADA                             |                                                                                    |                               |
| K*R, KCR, KFR, KHuR : MAGNETNI RELEJ                                                                                                                                                                                                                                                 | SA* : HVATAČ NAPONSKOG UDARA                         |                                                                                    |                               |
| L : POD NAPONOM                                                                                                                                                                                                                                                                      | SR*, WLU : PRIJEMNIK SIGNALA                         |                                                                                    |                               |
| L* : KALEM                                                                                                                                                                                                                                                                           | SS* : SELEKTORSKI PREKIDAČ                           |                                                                                    |                               |
| L*R : REAKTOR                                                                                                                                                                                                                                                                        | SHEET METAL : FIKSIRANA PLOČA TERMINALNE TRAKE       |                                                                                    |                               |
| M* : KORAČNI MOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                   | T*R : TRANSFORMATOR                                  |                                                                                    |                               |
| M*C : MOTOR KOMPRESORA                                                                                                                                                                                                                                                               | TC, TRC : PREDAJNIK                                  |                                                                                    |                               |
| M*F : MOTOR VENTILATORA                                                                                                                                                                                                                                                              | V*, R*V : VARISTOR                                   |                                                                                    |                               |
| M*P : MOTOR ODVODNE PUMPE                                                                                                                                                                                                                                                            | V*R : DIODNI MOST                                    |                                                                                    |                               |
| M*S : MOTOR NJIHANJA                                                                                                                                                                                                                                                                 | WRC : BEŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJAČ                    |                                                                                    |                               |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MAGNETNI RELEJ                                                                                                                                                                                                                                              | X* : TERMINAL                                        |                                                                                    |                               |
| N : NEUTRALNI                                                                                                                                                                                                                                                                        | X*M : TERMINALNA TRAKA (BLOK)                        |                                                                                    |                               |
| PAM : MODULACIJA AMPLITUDE IMPULSA                                                                                                                                                                                                                                                   | Y*E : ELEKTRONSKI KALEM EKSPANZIONOG VENTILA         |                                                                                    |                               |
| PCB* : ŠTAMPANA PLOČA                                                                                                                                                                                                                                                                | Y*R, Y*S : POVRATNI KALEM SOLENOIDNOG VENTILA        |                                                                                    |                               |
| PM* : MODUL ZA NAPAJANJE                                                                                                                                                                                                                                                             | Z*C : GVOZDENO JEZGRO                                |                                                                                    |                               |
| PS : UKLJUČIVANJA NAPAJANJA                                                                                                                                                                                                                                                          | ZF, Z*F : FILTER ŠUMA                                |                                                                                    |                               |

### OPREZ

Kada se glavno napajanje isključi a zatim ponovo uključi, rad će se automatski nastaviti.

VISOK NAPON – vodite računa da potpuno ispraznite kondenzator pre popravke.

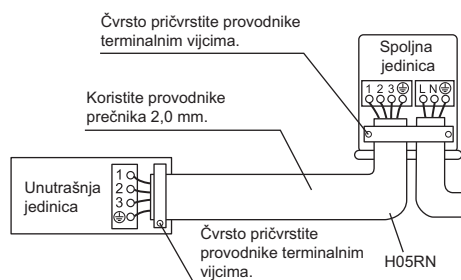
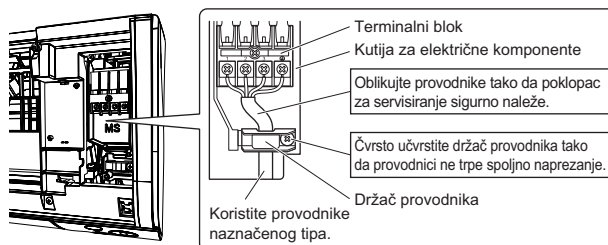
Rizik od otkazivanja ili curenja vode!

Nemojte sami da perete unutrašnjost klimatizacioni uređaj.

# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## 4. Provodnik

- 1) Skinite izolaciju sa krajeva provodnika (15 mm).
- 2) Uklopite boje provodnika sa brojevima terminala na terminalnim blokovima unutrašnjeg i spolnog uređaja i čvrsto pritegnite vijke za pričvršćivanje provodnika na odgovarajućim terminalima.
- 3) Povežite provodnike za uzemljenje na odgovarajuće terminale.
- 4) Povucite provodnike kako biste se uverili da su čvrsto pričvršćeni a zatim učvrstite provodnike držačem provodnika.
- 5) Oblikujte provodnike tako da poklopac za servisiranje sigurno naleže, zatim zatvorite poklopac za servisiranje.

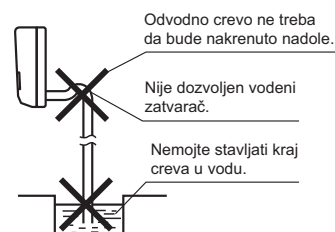


## ! UPOZORENJE

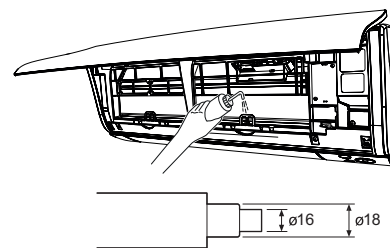
- Nemojte koristiti spojene provodnike, višezilne provodnike, produžne kablove ili zvezdaste priključke jer oni mogu da dovedu do pregrevanja, strujnog udara ili požara.
- Nemojte koristiti lokalno nabavljene električne delove u proizvodu. (Nemojte izvoditi ogranak za napajanje odvodne pumpe, itd. iz terminalnog bloka.) To može za izazove strujni udar ili požar.
- Nemojte povezivati provodnik za napajanje na unutrašnji uređaj. To može za izazove strujni udar ili požar.

## 5. Odvodna cev

- 1) Povežite odvodno crevo kao što je prikazano sa desne strane.

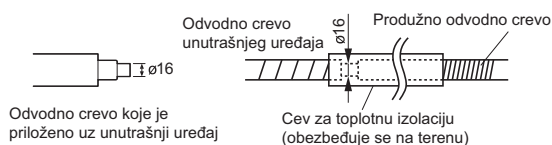


- 2) Uklonite filtere za vazduh i sipajte nešto vode u posudu za odvod da biste proverili da li voda otiče bez zastoja.

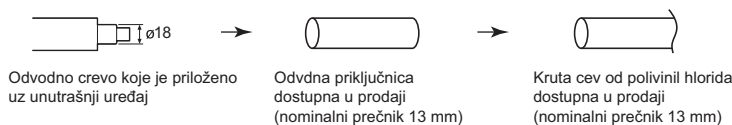


- 3) Ako je potrebno nastavljanje odvodnog creva ili ugrađenih odvodnih cevi, koristite odgovarajuće delove koji odgovaraju prednjem kraju creva. [Slika prednjeg kraja creva]

- 4) Kada produžavate odvodno crevo, koristite produžno crevo dostupno u prodaji unutrašnjeg prečnika 16 mm. Vodite računa da termički izolujete unutrašnji deo produžnog creva.



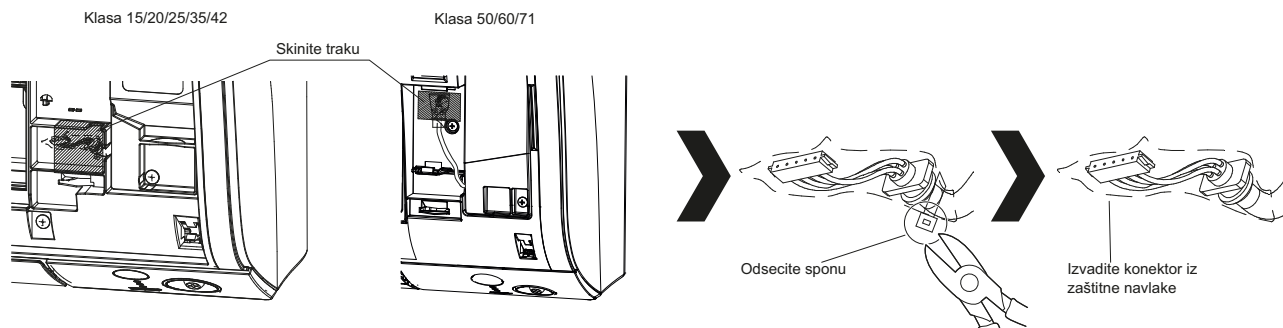
- 5) Kod povezivanja krute cevi od polivinil hlorida (nominalni prečnik 13 mm) direktno na odvodno crevo koje je pričvršćeno na unutrašnji uređaj u obliku ugrađenog creva, kao spoj koristite bilo koji otvor za odvod dostupan u prodaji (nominalni prečnik 13 mm).



# Ugradnja unutrašnjeg uređaja

## 6. Bežični adapter (opciono)

### Priprema provodnika za povezivanje WLAN adaptera

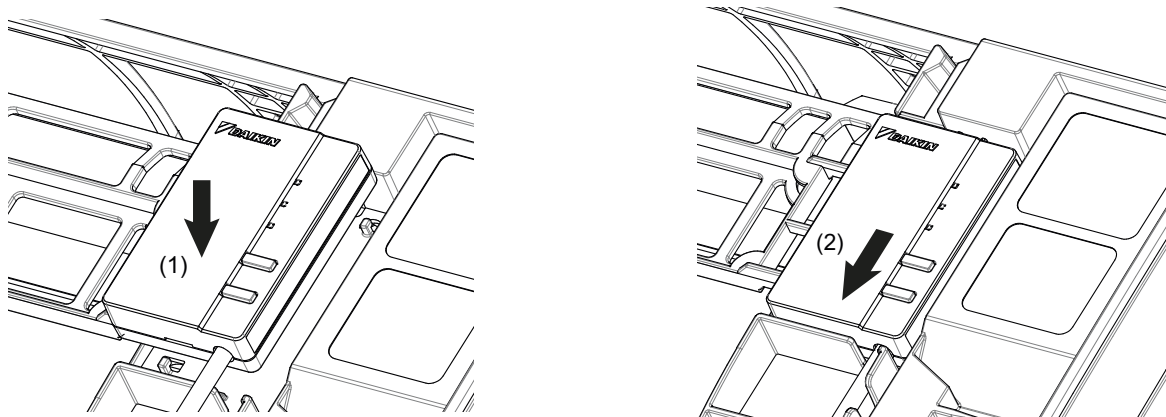


- U vezi sa povezivanjem provodnika sa WLAN adapterom - pogledajte uputstvo za ugradnju opcionog pribora za WLAN.

### Klasa 15, 20, 25, 35, 42

#### Ugradnja:

- Bežični adapter postavite naspram kuka (1).
- Zabravite adapter pritisnuvši ga nadole (2).



Uklanjanje: obrnuti postupak u odnosu na ugradnju.

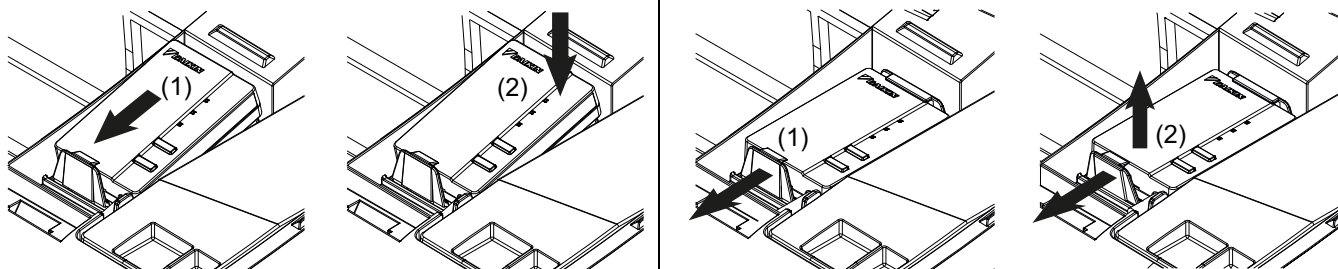
### Klasa 50, 60, 71

#### Ugradnja:

- Bežični adapter postavite u držač (1).
- Pritisnite adapter prema dole u držaču, kako biste ga fiksirali (2).

#### Uklanjanje:

- Savijte jednu sponu držača prstom da biste oslobodili bežični adapter (1).
- Uklonite ga sa držača (2).



# Radovi na cevima za rashladno sredstvo

## 1. Spajanje krajeva cevi

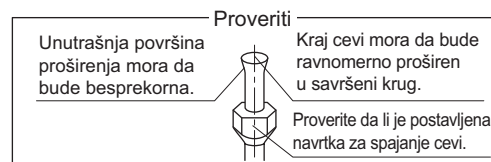
- 1) Odsecite kraj cevi sekačem cevi.
- 2) Uklonite pucne i odsecite površinu koja je okrenuta nadole tako da opiljci ne uđu u cev.
- 3) Stavite navrtku za spajanje cevi na cev.
- 4) Spojite cev.
- 5) Proverite da li je spoj dobro napravljen.



Spajanje cevi

Postavite tačno u niže prikazani položaj.

| Alatka za spajanje cevi za R32 | Tradicionalna alatka za spajanje cevi |                             |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|                                | Tip spojnice                          | (tip Ridgid) (tip Imperial) |
| A                              | 0-0,5 mm                              | 1,0-1,5 mm 1,5-2,0 mm       |



### ! UPOZORENJE

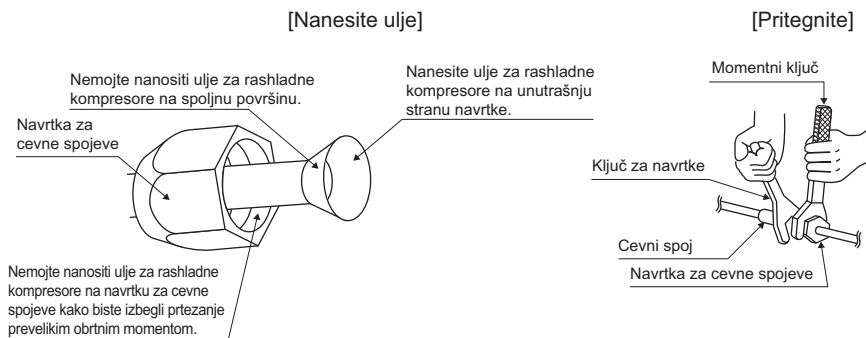
- Nemojte koristiti mineralno ulje na spojenom delu.
- Sprečite da mineralno ulje prodre u sistem jer bi to smanjilo radni vek uređaja.
- Nikada nemojte koristiti cevi koje su korišćene za prethodne instalacije. Koristite isključivo delove koji su isporučeni uz uređaj.
- Nikada nemojte ugrađivati sušač u ovaj uređaj R32 kako bi njegov radni vek bio garantovan.
- Materijal za sušenje može da se otopi i ošteti sistem.
- Nedovršeno spajanje može da dovede do curenja gasa za hlađenje.

## 2. Cev za rashladno sredstvo

### ! OPREZ

- Koristite navrtku za cevne spojeve koja je pričvršćena na glavni uređaj. (Da biste sprečili da navrtka naprsne usled propadanja od starosti.)
- Da biste sprečili curenje gasa, nanosite ulje za rashladne kompresore samo na unutrašnju površinu spoja. (Koristite ulje za rashladne kompresore za R32)
- Prilikom pritezanja navrtke za cevne spojeve koristite momentne ključeve kako biste sprečili oštećenje navrtki za cevne spojeve i curenje gasa.

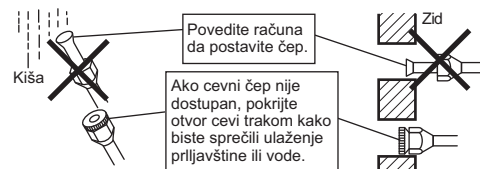
Poravnajte sredine oba spoja i pritegnite navrtke za cevne spojeve 3 ili 4 obrtaja rukom. Zatim ih potpuno pritegnite momentnim ključevima.



| Obrtni momenat pritezanja navrtke za cevne spojeve |                                       |                                       |                                       |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Strana gasa                                        |                                       |                                       | Strana tečnosti                       |
| klase 15, 20, 25, 35                               | klase 42, 50, 60                      | klase 71                              |                                       |
| 3/8 inča                                           | 1/2 inča                              | 5/8 inča                              | 1/4 inča                              |
| 32,7-39,9 N • m<br>(330-407 kgf • cm)              | 49,5-60,3 N • m<br>(505-615 kgf • cm) | 61,8-75,4 N • m<br>(630-770 kgf • cm) | 14,2-17,2 N • m<br>(144-175 kgf • cm) |

### 2-1. Opaz pri rukovanju cevima

- 1) Zaštite otvoreni kraj cevi od prašine i vlage.
- 2) Sve krivine na cevima treba da budu što je moguće blaže. Za savijanje koristite alat za savijanje cevi.

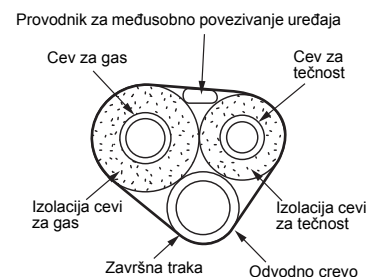


# Radovi na cevima za rashladno sredstvo

## 2-2. Izbor bakarnih i materijala za toplotnu izolaciju

- Prilikom korišćenja bakarnih cevi i pribora dostupnih u prodaji, imajte u vidu sledeće:

- Izolacioni materijal: Polietilenska pena  
Brzina prenošenja toplote: 0,041 do 0,052 W/mK  
(0,035 do 0,045 kcal/(mh°C))  
Temperatura površine cevi za gas za hlađenje dostiže najviše 110°C.  
Birajte materijale za toplotnu izolaciju koji će izdržati tu temperaturu.



- Povedite računa da izolujete cevi za gas i cevi za tečnost i da obezbedite niže navedene dimenzije izolacije.

| Strana gasa                |                            |                               | Strana<br>tečnosti           | Termička izolacija<br>cevi za gas | Termička izolacija<br>cevi za tečnost |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| klase 15,20,25,35          | klase 42,50,60             | klase 71                      | Spoljni<br>prečnik<br>6,4 mm | Unutrašnji<br>prečnik<br>12-15 mm | Unutrašnji prečnik<br>8-10 mm         |
| Spoljni prečnik<br>9,5 mm  | Spoljni prečnik<br>12,7 mm | Spoljni<br>prečnik<br>15,9 mm |                              |                                   |                                       |
| Minimalni radijus krivine  |                            |                               |                              | Debljina najmanje 10 mm           |                                       |
| 30 mm ili više             |                            |                               |                              |                                   |                                       |
| Debljina 0,8 mm (C1220T-O) |                            |                               |                              |                                   |                                       |

- Koristite zasebnu termičku izolaciju za cevi za gasovito i tečno rashladno sredstvo.

# Probni rad i testiranje

## 1. Probni rad i testiranje

- 1-1 Izmerite napon napajanja i uverite se da je u definisanom opsegu.
- 1-2 Probni rad treba obaviti u režimu hlađenja ili grejanja.
  - U režimu hlađenja, izaberite najnižu temperaturu koja može da se programira; u režimu grejanja, izaberite najvišu temperaturu koja može da programira.
  - 1) Probni rad može da bude onemogućen u oba režima u zavisnosti od sobne temperature.  
Koristite daljinski upravljač za probni rad kao što je opisano u nastavku.
  - 2) Kada se probni rad završi, podesite temperaturu na uobičajeni nivo (26°C do 28°C u režimu hlađenja, 20°C do 24°C u režimu grejanja).
  - 3) Zaštite radi, sistem onemogućava ponovno pokretanje rada tokom 3 minuta od isključivanja.
- 1-3 Obavite probni rad u skladu sa uputstvom za rukovanje kako biste se uverili da sve funkcije i delovi, na primer kretanje ventilacionih rešetki, pravilno funkcionišu.
  - Za klimatizacioni uređaj u režimu pripravnosti potrebna je mala količina energije. Ako sistem neće biti korišćen neko vreme posle ugradnje, isključite prekidač kako biste eliminisali nepotrebnu potrošnju energije.
  - Ako se prekidač aktivira radi isključivanja napajanja klimatizacionog uređaja, kad se prekidač ponovo otvori, sistem će se vratiti u prvobitni režim rada.

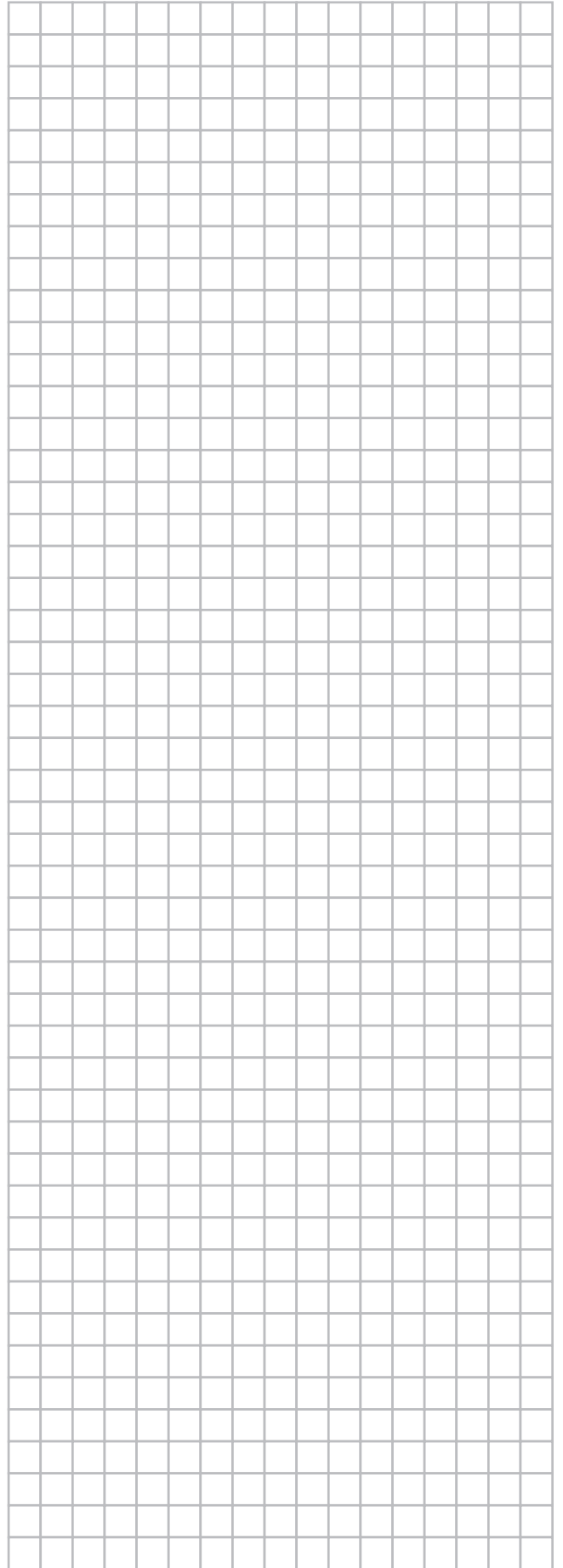
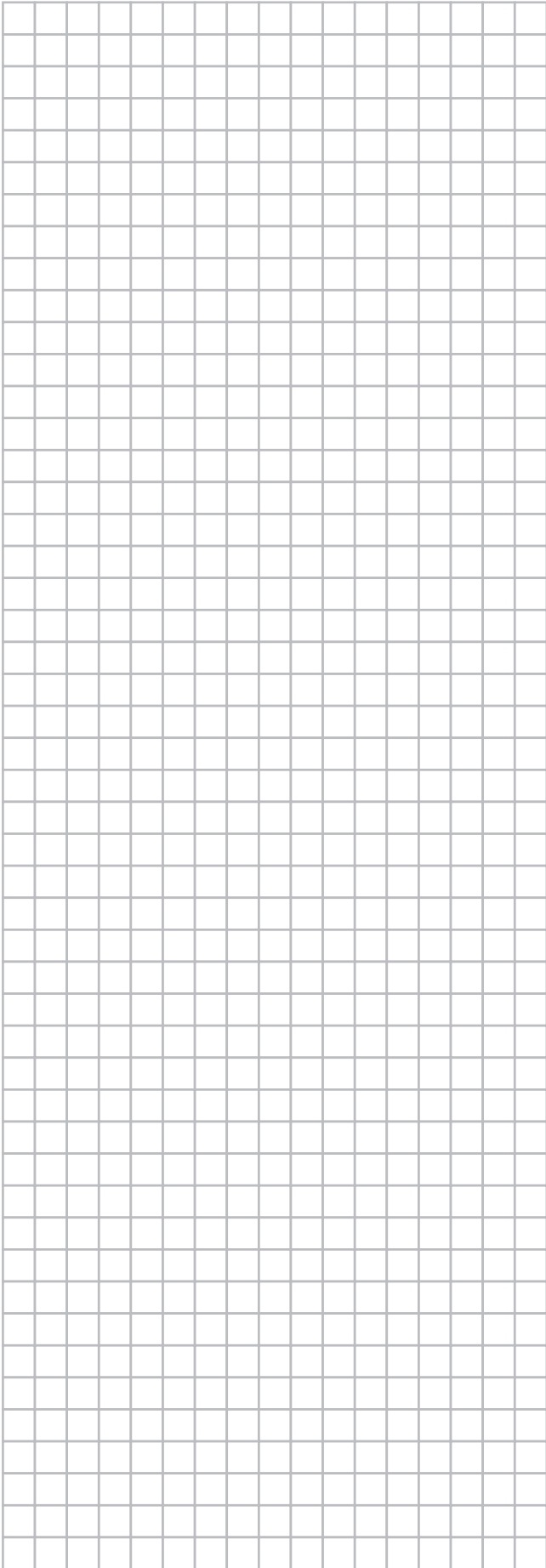
### Probni rad sa daljinskog upravljača

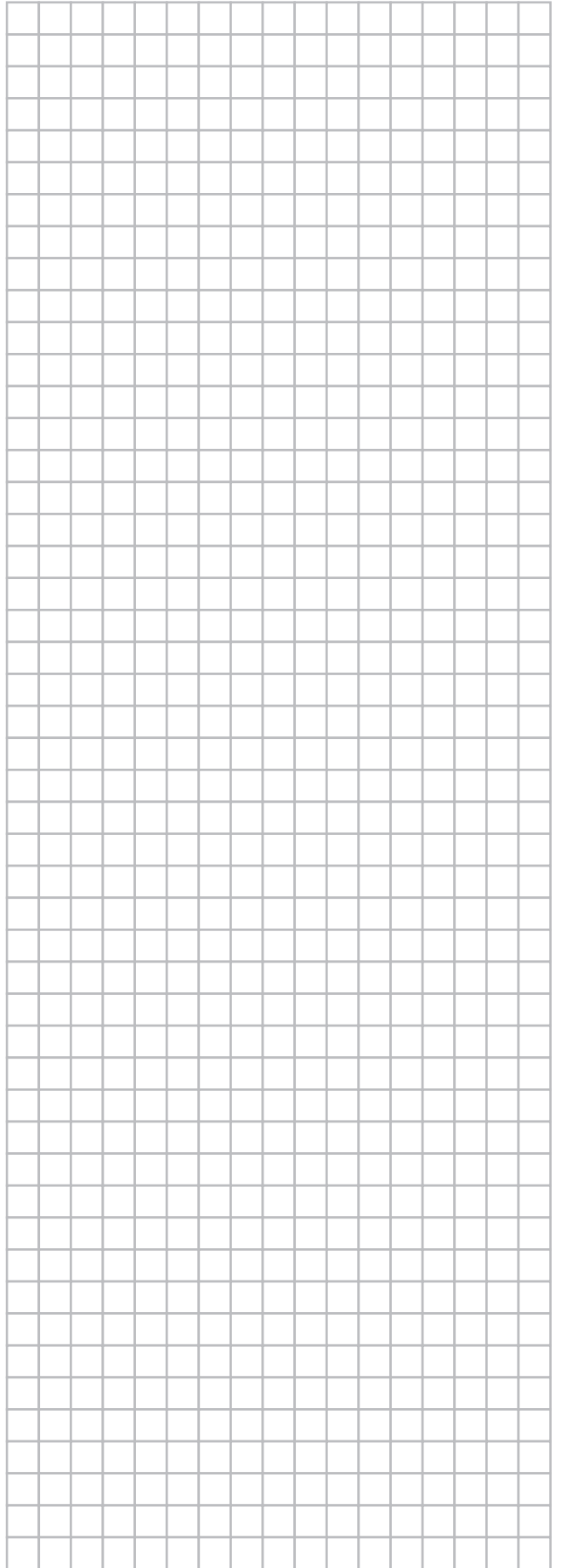
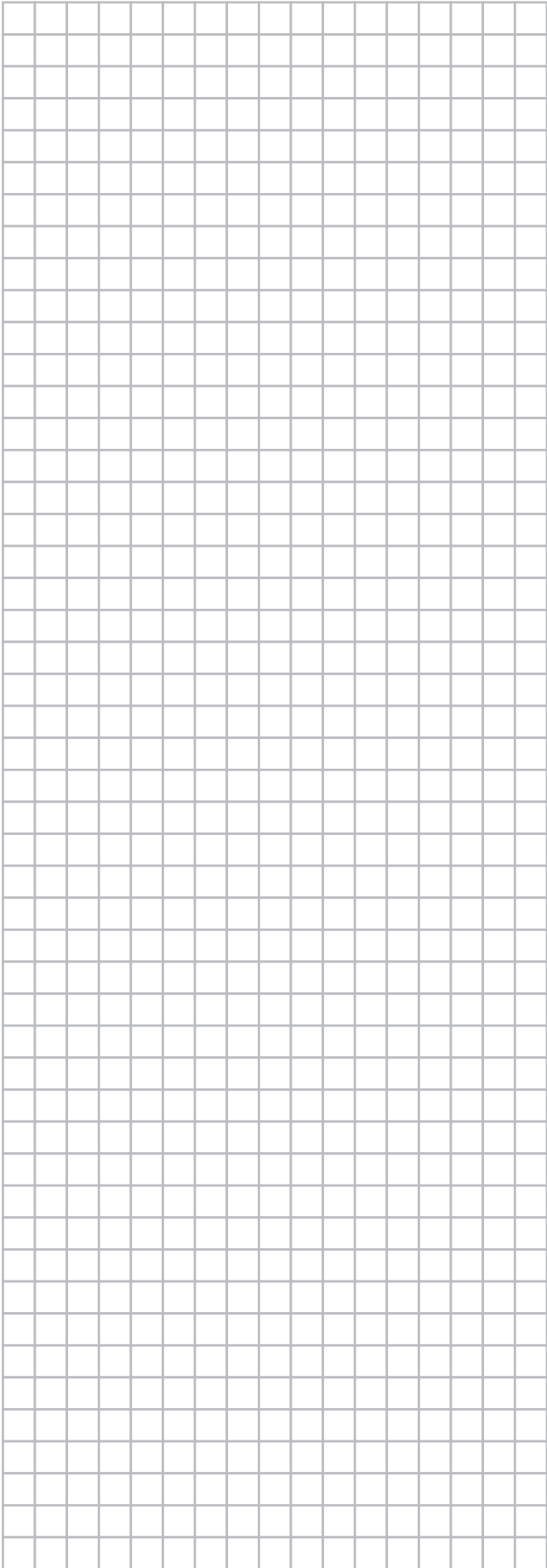
- 1) Pritisnite taster za "UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE" da biste uključili sistem.
- 2) Pritisnite istovremeno taster "TEMP" (Temperatura) (2 mesta) i taster "MODE" (Režim rada).
- 3) Pritisnite taster "TEMP" (Temperatura) i izaberite "7".
- 4) Pritisnite taster "MODE" (Režim rada).
- 5) Probni rad se završava za približno 30 minuta i prelazi u uobičajeni režim. Da biste prekinuli probni rad, pritisnite taster za "UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE".

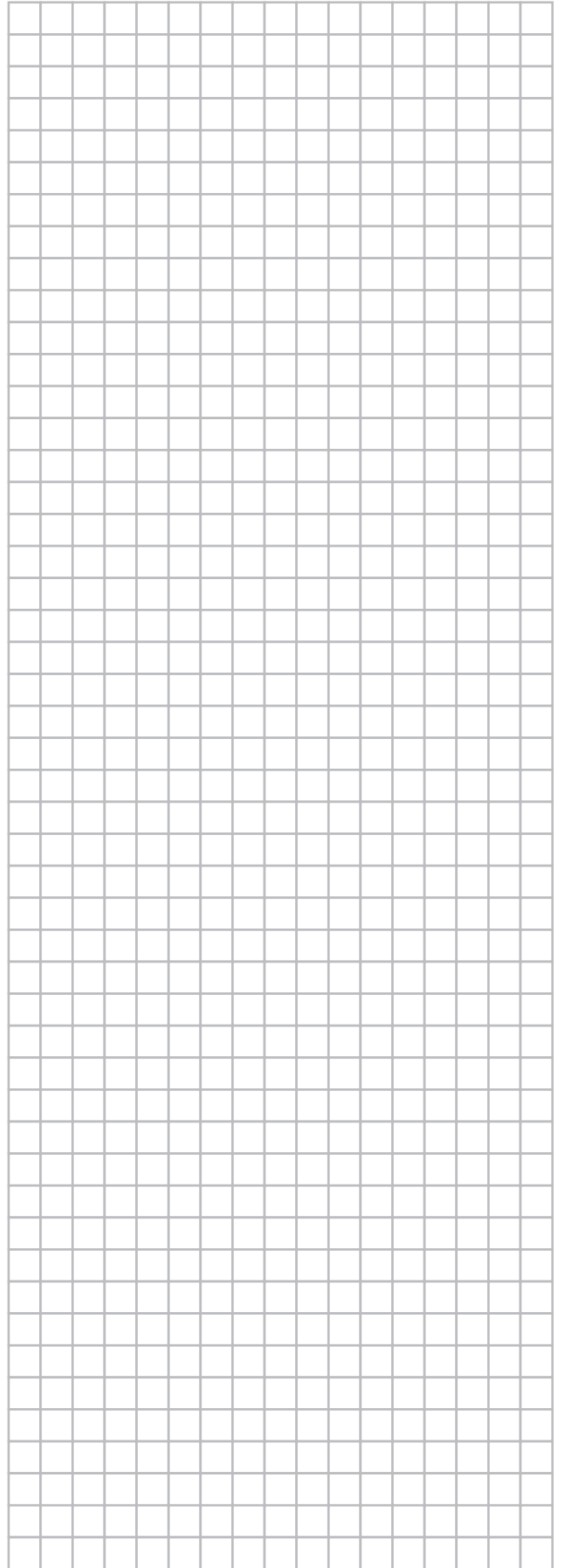
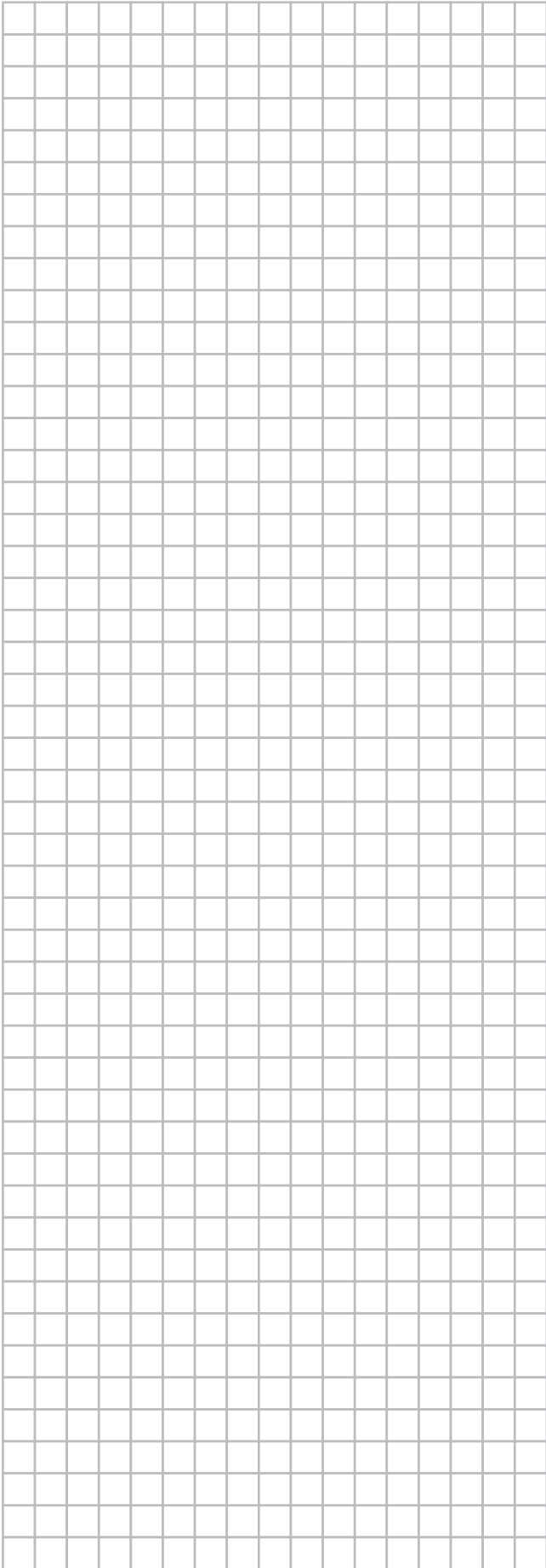
# Probni rad i testiranje

## 2. Stavke koje se testiraju

| Stavke koje se testiraju                                                                       | Simptom                                         | Proveriti |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|
| Unutrašnji i spoljni uređaj su pravilno ugrađeni na čvrstim podlogama.                         | Pad, vibracije, buka                            |           |
| Bez curenja gasa za hlađenje.                                                                  | Nepotpuna funkcija hlađenja/grejanja            |           |
| Cevi za gas i tečnost za hlađenje i nastavka unutrašnjeg odvodnog creva su termički izolovani. | Curenje vode                                    |           |
| Linija za odvod je pravilno postavljena.                                                       | Curenje vode                                    |           |
| Sistem je pravilno uzemljen.                                                                   | Curenje struje                                  |           |
| Za međusobno povezivanje uređaja provodnicima korišćeni su naznačeni provodnici.               | Uređaj ne radi ili oštećenje u vidu nagorevanja |           |
| Ulaz ili izlaz za vazduh unutrašnjeg ili spoljnog uređaja ima čistu putanju vazduha.           | Nepotpuna funkcija hlađenja/grejanja            |           |
| Zaporni ventili su otvoreni.                                                                   | Nepotpuna funkcija hlađenja/grejanja            |           |
| Unutrašnji uređaj pravilno prima komande sa daljinskog upravljača.                             | Ne radi                                         |           |







**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin

